

**Zeitschrift:** L'ami du patois : trimestriel romand  
**Band:** 9 (1981)  
**Heft:** 4

**Artikel:** Tenablya dai patoisan de l'amicala de Savegny-Fori  
**Autor:** F.D.  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-239971>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 02.04.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## TENABLYA DAI PATOISAN DE L'AMICALA DE SAVEGNY—FORI

Pè vè la mâiti de noveimbre, einviron 'na quarantanna de meimbro de l'Amicâla sè sant asseimblyâ ao pâilo de l'Auberdzo de Forî po coudyî mantenî noûtron vîlyo dèvesâ; l'è pi po dere que noûtr'Amicâla l'è oncora bin vedzetta; se lè z'on sè sant estiusâ, d'autro z'ami sant vegnâi et no sein adî 'na bouna tropa po sè galâ ein tsanteint et conteint dâi galèsè gouguenettè.

Lo presideint Alfred Noverraz l'a âovè la tenâblya ein annonceint que la Fîta de Tsalande de l'Amicâla sè farâ lo deçando 19 dâo mâi de dèceimbro à l'Auberdzo dâi z'Alpe, à Savegny.

L'è bin damâdzô qu'onna niola l'a passâ per dèssu l'asseimblyâie adan que lo presideint l'a annonci la dèmechon de noûtra meimbra dâo comitâ Alice Bovet, qu'êtâi eintrâie à l'Amicâla ein 1957; l'êtâi 'na patoisanta destra et tellameint dèvouâie po qu'on ausso adî on crâno petit-goutâ à totè lè tenâblyè et, à tî lè Tsalande, ye parâve lè trâblyè ao pecolon avoué dâo dé de sapalle, dâi pîvè et dâi tsandâilè, que cein no fasâi tsaud ao tieu. Bin sù qu'à quatre vein et ion la santâ l'è pe rein tant bouna et lo momeint vin de dèplyèyi. L'è dan avoué tota noûtra recougnesseince, noûtron granmaci et noûtr'ame-tî que no faut dere adîû à l'amîa Alice de Serrion.

Lo presideint l'a lo regret d'annonci oncora 'na dèmechon : l'è l'ami Djan Echenard, de Lozena, qu'a 'na peinna de la mètsance à oûre cein que sè dit âi tenâblyè et que, damachein çosse, ye preind condzi; sti l'ami Djan no z'a tot parâi bin fé à rire avoué sè gandoisè ein vîlyo dèvesâ ormounein, et l'è à on ami adî dzoyâo et soreseint que no faut dere adîû.

On sè redzoye de vère arrevâ Tsalande et faut mousâ que sè troverâ dâi bounè volontâ po que sta Fîta sâi tot parâi rovillienta po tî, po lè malâdo que pouant pas modâ et cliîo que sant su l'âdzo que pouant pe rein fére lo voyâdzô tant qu'à Savegny.

Dzoyâo Tsalande à tî lè patoisan reman assebin.

F.D.

